Jesaja 19

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932

1 Ausspruch über Ägypten.

Siehe, Jehova fährt auf schneller Wolke und kommt nach Ägypten. Und die Götzen Ägyptens beben vor ihm, und das
Herz Ägyptens zerschmilzt in seinem Innern. **2** Und ich will Ägypten aufreizen gegen Ägypten; und sie werden streiten,
ein jeder wider seinen Bruder und ein jeder wider seinen Nächsten, Stadt wider Stadt, Königreich wider Königreich. **3**
Und der Geist Ägyptens wird vergehen[1] in seinem Innern, und ich will seinen Ratschlag zunichte machen: und sie
werden die Götzen und die Beschwörer und die Zauberer und die Wahrsager befragen. **4** Und ich will die Ägypter
überliefern in die Hand eines harten Herrn; und ein grausamer König wird über sie herrschen, spricht der Herr, Jehova
der Heerscharen. - **5** Und die Wasser werden sich aus dem Meere[2] verlaufen[3], und der Strom wird versiegen und
austrocknen, **6** und die Ströme[4] werden stinken; die Kanäle Mazors[5] nehmen ab und versiegen, Rohr und Schilf
verwelken. **7** Die Auen am Nil, am Ufer des Nil, und jedes Saatfeld am Nil verdorrt, zerstiebt und ist nicht mehr. **8** Und
die Fischer klagen, und es trauern alle, welche Angeln in den Nil auswerfen; und die das Netz ausbreiten auf der
Wasserfläche schmachten hin[6]. **9** Und beschämt sind die Wirker gehechelten Flachses und die Weber von
Baumwollenzeug. **10** Und seine Grundpfeiler[7] sind zerschlagen; alle, die um Lohn arbeiten, sind seelenbetrübt. - **11**
Eitel Toren sind die Fürsten von Zoan, die weisen Räte des Pharao; ihr Ratschlag ist dumm geworden. Wie saget ihr
zu dem Pharao: „Ich bin ein Sohn der Weisen, ein Sohn der Könige von ehemals“? **12** Wo sind sie denn, deine
Weisen? mögen sie dir doch verkünden und erkennen, was Jehova der Heerscharen über[8] Ägypten beschlossen hat.
13 Die Fürsten von Zoan sind betört, die Fürsten von Noph[9] sind betrogen; es haben Ägypten irregeführt die Häupter[10]
seiner Stämme. **14** Jehova hat in sein Inneres einen Geist des Schwindels ausgegossen, daß sie Ägypten irregeführt
haben in all seinem Tun, wie ein Trunkener taumelt in seinem Gespei. **15** Und von Ägypten wird keine Tat geschehen,
welche Haupt oder Schwanz, Palmzweig oder Binse verrichte. - **16** An jenem Tage werden die Ägypter wie Weiber
sein; und sie werden zittern und beben vor dem Schwingen der Hand Jehovas der Heerscharen, die er wider sie
schwingen wird. **17** Und das Land Juda wird für Ägypten zum Schrecken sein. So oft jemand es bei den Ägyptern[11]
erwähnt, werden sie beben wegen des Ratschlusses Jehovas der Heerscharen, welchen er über sie beschlossen hat.

18 An jenem Tage werden fünf Städte im Lande Ägypten sein, welche die Sprache Kanaans reden und bei Jehova der
Heerscharen schwören werden. Eine wird die Stadt Heres[12] heißen. **19** An jenem Tage wird inmitten des Landes
Ägypten ein Altar dem Jehova geweiht sein, und eine Denksäule nahe an seiner Grenze dem Jehova; **20** und das wird
zu einem Denkzeichen und zu einem Zeugnis sein dem Jehova der Heerscharen im Lande Ägypten. Denn sie werden
zu Jehova schreien wegen der Bedrücker, und er wird ihnen einen Retter und Streiter[13] senden und sie erretten. **21**
Und Jehova wird sich den Ägyptern kundgeben, und die Ägypter werden Jehova erkennen an jenem Tage; und sie
werden dienen mit Schlachtopfern und Speisopfern, und werden Jehova Gelübde tun und bezahlen. **22** Und Jehova
wird die Ägypter schlagen, schlagen und heilen[14]; und sie werden sich zu[15] Jehova wenden, und er wird sich von
ihnen erbitten lassen und sie heilen.

23 An jenem Tage wird eine Straße[16] sein von Ägypten nach Assyrien; und die Assyrer werden nach Ägypten und die
Ägypter nach Assyrien kommen, und die Ägypter werden mit den Assyrern Jehova dienen. **24** An jenem Tage wird
Israel das dritte sein mit Ägypten und mit Assyrien, ein Segen inmitten der Erde; **25** denn Jehova der Heerscharen
segnet es und spricht: Gesegnet sei mein Volk Ägypten, und Assyrien, meiner Hände Werk, und Israel, mein Erbteil!

Fußnoten

1. Eig. ausgeleert werden

Druckausgabe erzeugt am 09.09.2025 auf bibelkommentare.de

2. Eine im Altertum bekannte Bezeichnung für große Ströme; hier der vereinigte Nil
3. Eig. seicht werden
4. d.h. die verschiedenen Arme des Nil
5. Mazor, eig. Unterägypten, bezeichnet auch als poetischer Name das ganze Ägyptenland
6. O. stehen kläglich da
7. d.h. die Pfeiler des Staates
8. O. gegen; so auch V. 17
9. Memphis
10. W. Ecksteine
11. Eig. vor ihm (Ägypten)
12. Stadt des Niederreißens; and. l.: Cheres: die Sonnenstadt, Heliopolis
13. O. Feldherrn
14. Eig. schlagend und heilend
15. Eig. bis zu
16. Eig. ein hoher, aufgeworfener Weg

Druckausgabe erzeugt am 09.09.2025 auf bibelkommentare.de